

# QuickMove

SystemRoMedic™

CE

Manual - English

Manual - Svenska

Manual - Norsk

Manual - Danske

Käyttöohje - Suomi

Gebrauchsanweisung - Deutsch

Handleiding - Nederlands

Manual - Français

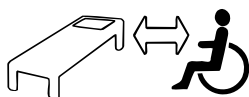
Manual - Italiano

Manual - Español



REF

400801334



SWL: 170 kg/375 lbs

## Table of contents

<b>English</b> .....	4-6
<b>Svenska</b> .....	7-9
<b>Norsk</b> .....	10-12
<b>Danske</b> .....	13-15
<b>Suomi</b> .....	16-18
<b>Deutsch</b> .....	19-21
<b>Netherlands</b> .....	22-24
<b>Français</b> .....	24-27
<b>Italiano</b> .....	28-30
<b>Español</b> .....	31-33

---

<b>Technical information</b> .....	34
------------------------------------	----



QuickMove is an active transfer and transport aid, designed for users with poor balance and reduced lower limb strength. Users will need a degree of arm strength and standing function in order to actively participate in the transfer. QuickMove is an ideal aid for users who can raise themselves to an upright, or semi-upright position to be transferred. QuickMove can also be used as a turning device to transfer the user from bed to chair, wheelchair, toilet or similar.

SystemRoMedic is a series of different models of transfer assistive devices. The choice of assistive devices depends on the transfer situation and the patient's functional capability and needs.

## Functional inspection

### Visual inspection

Check the condition and function of the assistive device regularly. Check to ensure that seams and material are free from damage. If there are signs of wear, the product must be inspected and serviced.

## Always read the manual

Always read the manuals for all assistive devices used during a transfer. Keep the manual where it is accessible to users of the product. Do not leave the patient unattended during a transfer situation. The product should be inspected yearly, and wotherwise as required, by a qualified technician. Service must be performed by a qualified technician.

## Description of parts



1. Seat support
2. Depth adjustable kneepad
3. Angle adjustment of the seat
4. Manual adjustment of seat depth
5. High adjustable kneepad
6. Footpedal for leg spread adjustment
7. 2 x rear braked castors
8. Detachable footplate

## Functions

**Split seat pads:** both swing away and flip-up.

**Knee pad:** depth and height adjustable and tiltable.

**Foot pedal:** for adjusting leg spread in and out.

**Angle adjustment crossbar:** adjusts seat and handgrip angle up or down to optimise seating comfort and positioning of user.

**Seat depth:** two positions, manually adjustable.

**Footplate:** covered with non-slip surface, detachable.



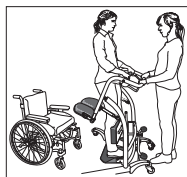
## Special requirements and conditions

- QuickMove is not intended for long transfers.
- QuickMove can only be used on flat floor.

### To transfer with QuickMove, the patient must be able to:

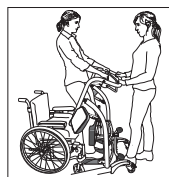
- support weight while standing
- stand up and maintain balance (with support)
- grasp handles
- understand instructions

## Testing standing function



QuickMove is ideal for testing a patient's standing function in cases where there is uncertainty as to whether the patient is able to rise from a seated to a standing position.

## Training standing function



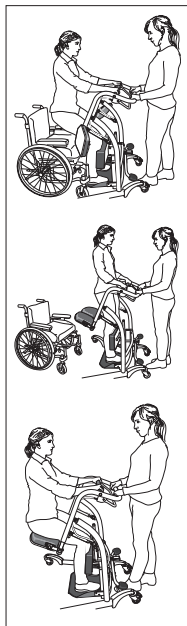
QuickMove can be used to train the patient's standing, sitting and sit-to-stand function. To measure improvement, use a stopwatch or clock with a second hand to time the patient.

## Farther back in the chair

If the patient slides forward in the wheelchair, the QuickMove can be used to help the patient to slide farther back in the chair.

Remove/raise the wheelchair foot plates, and then run the QuickMove in towards the wheelchair. The patient places his/her feet on the foot plate, grasps the raising ladder, leans forward, and then lifts from the seat. The caregiver provides counter pressure. Slide the patient farther back in the chair when he/she has lifted slightly from the seat.

## Using QuickMove



Place the QuickMove as close to the patient as possible and ask the patient to place his or her feet on the footplate. Adjust both the height and depth of the leg supports, as well as the seat depth, if necessary.

The patient can then grasp the soft handlebar and rise to a standing position.

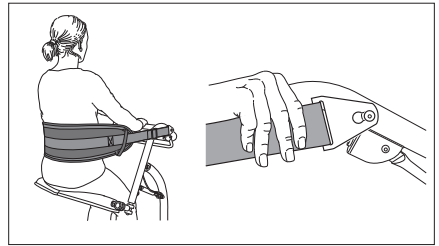
When the patient has risen to a standing position, the caregiver lowers the seat behind the patient.

The patient will then be able to sit during transfer. For optimal sitting comfort, the caregiver can regulate the angle of the seat using the adjustment bar on the handlebar. This function also facilitates standing, since the sitting height is higher and the patient's legs are straighter.

## Accessories

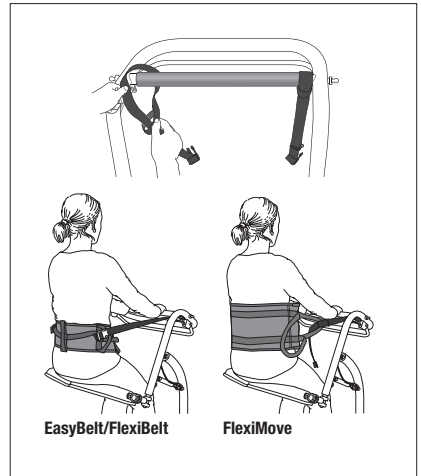
### BackSupport, art.nr. 70200037

BackSupport is a back support that provides torso/lateral support for QuickMove. The length is adjusted according to the height of patient. The BackSupport is placed behind the patient's back, and then fastened to the QuickMove.



### SupportStraps, art.nr. 6061

SupportStraps can together with EasyBelt/FlexiBelt/ReadyBelt or FlexiMove be used as torso/side support to QuickMove.



## Care of the product:

- Use a soft cloth and mild cleaning agent such as dish-washing liquid or car shampoo to clean the QuickMove. Do not use abrasive cloths or brushes.
- Do not use solvents.
- To disinfect, use 70% alcohol.

**CE** Medical Device Class I

The product meets the requirements of the Medical Devices Directive 93/42/EEC.

Contact your local distributor if you have any questions about the product and its use. See [www.handicare.com](http://www.handicare.com) for a complete list of distributors. Always make sure that you have the right version of the manual. The most recent editions of manuals are available for downloading from our website, [www.handicare.com](http://www.handicare.com).

QuickMove är ett aktivt överflyttningshjälpmedel som är utformat för brukare med nedsatt balans och benstyrka. Brukaren bör dock ha armsyrka och ståfunktion för att kunna delta aktivt vid förflyttningen. QuickMove är ett bra förflyttningshjälpmedel för brukare som kan resa sig själva till upprätt eller halvt upprätt position men som behöver hjälp med själva förflyttningen. QuickMove kan också användas som ett överflyttningshjälpmedel mellan säng, rullstol och toalett eller liknande.

SystemRoMedic är en serie med olika modeller av förflyttningshjälpmedel. Valet av hjälpmedel styrs av förflyttningsituationen och brukarens funktioner och behov.



## Kontroll av funktion

### Visuell inspektion

Gör regelbundna funktionskontroller av produkten. Kontrollera att materialet är helt, fritt från skador. Vid tecken på slitage skall produkten genomgå kontroll/service.



## Läs alltid manualen

Läs alltid manualerna för alla hjälpmedel som används vid en förflyttning.

Förvara manualen tillgänglig för användare av produkten.

Lämna inte brukaren under förflyttningsmomentet.

Fackman bör kontrollera produkten årligen samt när behov föreligger. Service skall utföras av fackman.

## Detaljförklaring



1. Sittstöd
2. Justering av djup för benstöd
3. Reglage för vinkling av säte
4. Manuell justering av sittedjup
5. Höjjustering av knästöd
6. Fotpedal för benbreddning
7. Bromsar
8. Löstagbar fotplatta

## Funktioner

**Delade sittstöd:** kan svängas utåt och fällas upp

**Mjuka knästöd:** kan tiltas samt justeras i både djup- och höjled.

**Fotpedal:** för justering av benbreddning för att komma in till stolar och rullstolar.

**Reglage på styrhandtaget för vinkeljustering:** justerar sitt- och handtagsvinkeln samtidigt, upp och ner, för att ställa in en optimal sittkomfort

**Sittedjup:** kan justeras manuellt i två positioner.

**Fotplatta:** kan lätt hakas av och är täckt med antihalk.

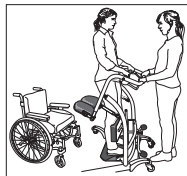
## Särskilda föreskrifter och förutsättningar

- QuickMove är inte avsedd att användas för längre transporter.
- QuickMove får endast användas på plant golv.

### För att förflytta med QuickMove skall brukaren kunna:

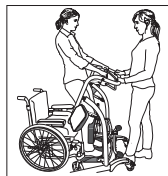
- belasta sina ben
- resa sig upp och ha balans (ev. med stöd)
- ha gripfunktion
- förstå instruktioner

## Test av ståfunktion



Om en brukare ska resas från sittande till stående och osäkerhet finns inför detta moment är QuickMove utmärkt och säker att använda för att kontrollera ståfunktionen.

## Träning av ståfunktion



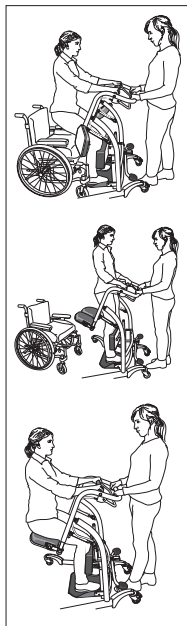
Ståfunktionen samt uppresning och nedsittning kan tränas genom användning av QuickMove. Använd gärna ett tidtagarur eller en klocka med sekundvisare för att mäta förändring.

## Längre bak i stol

Om brukaren har glidit fram i rullstolen kan QuickMove användas för positionering längre bak i stolen.

Ta bort fotplattorna på rullstolen och rulla QuickMove mot rullstolen. Brukaren placerar fötterna på fotplattan, greppar, lutar sig fram och lättar från sitsen. Skjut brukaren längre bak i stolen då han/hon lättat från sitsen.

## Förflyttning



Placera QuickMove så nära brukaren som möjligt och be brukaren att placera fötterna på fotplattan. Ställ in höjd och djup på benstöden samt även siddjup om det behövs.

Brukaren kan sedan fatta tag om det mjuka handtaget och resa sig upp till stående.

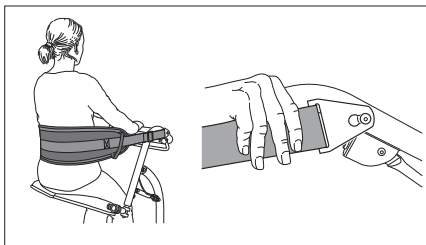
När brukaren kommit upp i stående så faller medhjälparen ned sittstödet bakom brukaren.

Under förflyttningen kan nu brukaren sitta ner på sittstöden. Medhjälparen kan reglera vinkeln på sittstödet med hjälp av reglaget på körhandtaget för att möjliggöra en så god sittkomfort som möjligt för brukaren. Denna funktion kan även användas för att underlätta uppresningen då sitthöjden blir högre och benen rakare.

## Tillbehör

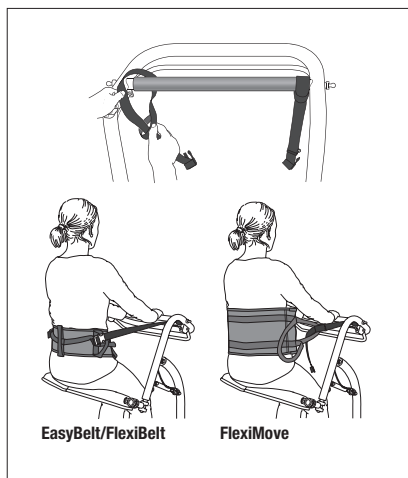
### BackSupport, art.nr. 70200037

BackSupport är ett ryggstöd som ger bål-/sidostöd till QuickMove. Längden ställs in efter brukaren och placeras bakom ryggen och fästs sedan i QuickMove.



### SupportStraps, art.nr. 6061

SupportStraps kan tillsammans med EasyBelt/FlexiBelt/ReadyBelt eller FlexiMove användas som bål-/sidostöd till QuickMove.



## Skötsel:

- Använd en mjuk trasa och milda rengöringsmedel så som diskmedel eller bilschampo när du tvättar QuickMove. Använd ej hårda redskap vid rengöring.
- Använd ej lösningsmedel.
- Vid behov av desinficering kan 70 % alkohol användas.

**CE** Medicinteknisk produkt klass I

Produkten uppfyller kraven i det medicintekniska direktivet 93/42/EEG.

Vid frågor om produkten och dess användning, kontakta din lokala distributör. Se [www.handicare.com](http://www.handicare.com) för en komplett distributörsförteckning. Se till att du alltid har rätt version av manualen. Den senaste versionen finns att ladda ned från vår hemsida [www.handicare.com](http://www.handicare.com)

QuickMove er et aktivt overflytningshjelpemiddel som er laget for brukere med nedsatt balanse og beinstyrke. Brukeren bør likevel ha armstyrke og ståfunksjon for å kunne delta aktivt i forflytningen. QuickMove er et godt forflytningshjelpemiddel for brukere som selv kan reise seg til oppreist eller halvt oppreist posisjon, men behøver hjelp med selve forflytningen. QuickMove kan også benyttes som et overflytningshjelpemiddel mellom seng, rullestol og toalett eller lignende.

SystemRoMedic er en serie med ulike modeller forflytningshjelpemidler. Valget av hjelpemiddel avgjøres ut fra forflytningssituasjonen og brukerens funksjonsnivå og behov.



## Kontroll av funksjon

### Visuell inspeksjon

Gjør regelmessige funksjonskontroller på produktet. Kontroller at materialet er helt og skadefritt. Ved minste tegn på slitasje skal produktet gjennomgå en kontroll/service.



## Les alltid manualen

Les alltid manualene for alle hjelpemidler som benyttes i en forflytning

Oppbevar manualen tilgjengelig for brukere av produktet.

La aldri brukeren være alene under forflytningsmomentet.

En fagmann/autorisert serviceteknikker bør årlig kontrollere produktet samt også når behov foreligger. Service skal alltid utføres av autorisert personell.

## Detaljforklaring



1. Sittestøtte
2. Justering av dybde for beinstøtte
3. Regulering for vinkling av setet
4. Manuell justering av sittedybde
5. Høydejustering av knestøtte
6. Fotpedal for justering av beinbredde
7. Brems
8. Avtagbar fotplate

## Funksjoner

**Delte sittestøtter:** kan svinges utover og felles opp

**Myke knestøtter:** kan tiltes samt justeres i både dybde- og høydeleie.

**Fotpedal:** for justering av beinbredden for å komme inn til stoler og rullestoler.

**Regulering på styrehåndtaket for vinkeljustering:** justerer sitte- og håndtaksvinkelen samtidig, opp og ned, for å stille inn en optimal sittekomfort

**Sittedybde:** kan justeres manuelt i to posisjoner.

**Fotplate:** kan enkelt hektes av og er dekket med antisklimatele.

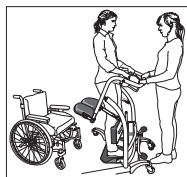
## Spesielle forskrifter og forutsetninger

- QuickMove er ikke egnet for å benyttes over lengre transporter.
- QuickMove får kun benyttes på plant gulv.

### For å forflytte med QuickMove skal brukeren kunne:

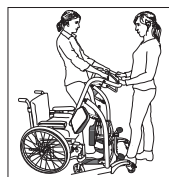
- belaste sine bein
- reisa seg opp og ha balanse (evt. med støtte)
- ha gripfunksjon
- forstå instruksjoner

## Test av ståfunksjon



Om en bruker skal reises fra sittende til stående, og det finnes en usikkerhet med dette momentet, er QuickMove utmerket og sikker for å kontrollere ståfunksjonen.

## Trening av ståfunksjon



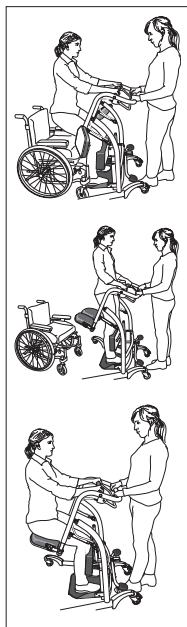
Ståfunksjonen samt oppreisning og nedsitting kan trenes ved å bruke QuickMove. Benytt gjerne en stoppeklokke eller en klokke med sekundviser for å måle forandringen.

## Lengre bak i stol

Om brukeren har glidd frem i rullestolen kan QuickMove benyttes for posisjonering lengre bak i stolen.

Ta bort fotplatene på rullestolen og rull QuickMove mot rullestolen. Brukeren plasserer føttene på fotplaten, tar grep, lener seg frem og letter fra sitsen. Skyv brukeren lengre bak i stolen når han/hun har lettet fra sitsen.

## Forflytning



Plasser QuickMove så nær brukeren som mulig og be brukeren å plassere føttene på fotplaten. Still inn høyde og dybde på beinstøtten samt sittedybden om det trengs.

Brukeren kan deretter gripe tak rundt det myke håndtaket og reise seg opp i stående.

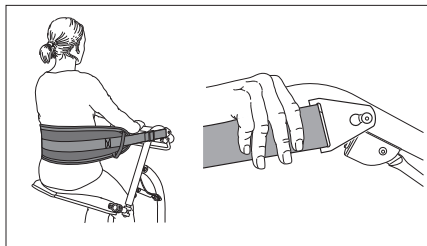
Når brukeren har kommet opp i stående, feller medhjelperen ned sittestøtten bak brukeren.

Under forflytningen kan brukeren nå sitte ned på sittestøtten. Medhjelperen kan regulere vinkelen på sittestøtten ved hjelp av reguleringen på kjørehåndtaket. Dette muliggjør en god sittekomfort for brukeren. Denne funksjonen kan også benyttes for å forenkle oppreisningen da sittehøyden blir høyere og beina rettere.

## Tilbehør

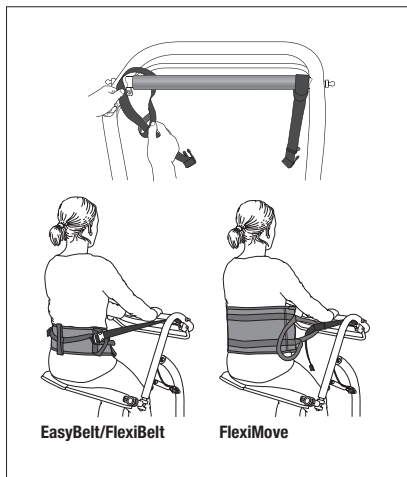
### BackSupport, art.nr. 70200037

BackSupport er en ryggstøtte som gir overkropp- og sidestøtte til QuickMove. Lengden tilpasses etter brukeren, plasseres bak ryggen og festes til QuickMove.



### SupportStraps, art.nr. 6061

SupportStraps kan benyttes sammen med EasyBelt/FlexiBelt/ReadyBelt eller FlexiMove som overkropp-/sidestøtte til QuickMove.



## Vedlikehold:

- Benytt en myk klut og milde rengjøringsmidler, som f. eks oppvaskmiddel eller bilsjampo når du vasker QuickMove. Benytt aldri harde redskaper ved rengjøring.
- Benytt aldri løsemidler.
- Ved behov for desinfisering kan 70 % alkohol benyttes.

**CE** Medisinsk utstyr klass I produkt

Produktet oppfyller kravene til medisinsk utstyr 93/42/EEC.

Ved spørsmål om produkter og bruken av disse, kontakt din lokale distributør. Se [www.handicare.com](http://www.handicare.com) for en komplett distributørliste. Sjekk at du alltid har rett versjon av manualen tilgjengelig. De siste versjonene kan du laste ned fra vår hjemmeside: [www.handicare.com](http://www.handicare.com)



QuickMove er et aktivt forflytningshjælpemiddel, som er udformet til brugere med nedsat balance og styrke i benene. Brugeren bør dog have styrke i armene og ståfunktion for at kunne deltage aktivt i forflytningen. QuickMove er et godt forflytningshjælpemiddel til brugere, som selv kan rejse sig til stående eller halvvejs stående position, men som har brug for hjælp til selve forflytningen. QuickMove kan også anvendes som et forflytningshjælpemiddel mellem seng, kørestol og toilet eller lignende.

SystemRoMedic er en serie med forskellige modeller af forflytningshjælpemidler. Valg af hjælpemiddel bestemmes af forflytningssituationen og brugerens funktioner og behov.



## Kontrol af funktion

### Visuel inspektion

Foretag regelmæssige funktionskontroller af produkterne. Kontroller, at materialet er helt og ikke udviser tegn på skader. Ved tegn på slitage skal produkterne gennemgå kontrol/service.



## Læs altid manualen

Læs altid manualerne for alle hjælpemidler, som anvendes ved en forflytning.

Opbevar manualen tilgængeligt for brugere af produktet.

Efterlad ikke brugeren alene under forflytningsmomentet.

En servicetekniker bør kontrollere produktet en gang om året samt efter behov. Service skal udføres af en servicetekniker

## Detaljeret beskrivelse



1. Sædestøtte
2. Justering af dybde for benstøtter
3. Regulator til vinkling af sæde
4. Manuel justering af sædedybde
5. Højdejustering af knæstøtter
6. Fodpedal til benspredning
7. Brems
8. Aftagelig fodplade

## Funktioner

**Delte benstøtter:** kan svinges udad og foldes op

**Bløde knæstøtter:** kan tiltes samt justeres både i dybde og højde.

**Fodpedal:** til justering af benspredning for at komme helt ind til stole og kørestole.

**Regulator på styrehåndtaget for vinkeljustering:** justerer sæde- og håndtagsvinkel samtidig, op og ned, for at indstille optimal siddekomfort.

**Sædedybde:** kan justeres manuelt i to positioner.

**Fodplade:** kan let hægtes af og er dækket med skridsikert materiale.

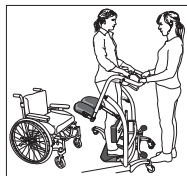
## Specielle forskrifter og forudsætninger

- QuickMove er ikke beregnet til længere transporter.
- QuickMove må kun anvendes på plant underlag.

### For at kunne forflyttes med QuickMove skal brugeren kunne:

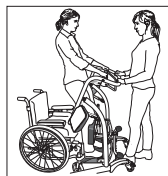
- belaste sine ben
- rejse sig op og have balance (evt. med støtte)
- have gribefunktion
- forstå instruktioner

## Test af ståfunktion



Hvis en bruger skal rejses fra siddende til stående, og der er usikkerhed for dette moment, er QuickMove udmærket og sikker at anvende for at kontrollere ståfunktionen.

## Træning af ståfunktion

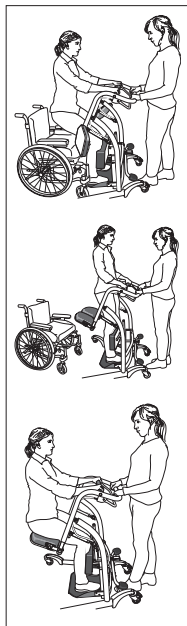


Ståfunktionen samt at rejse sig op og sætte sig ned kan trænes ved brug af QuickMove. Anvend gerne et stopur eller et ur med sekundviser for at måle forandringer.

## Længere tilbage i stolen

Hvis brugeren er gledet frem i kørestolen, kan QuickMove anvendes til positionering længere tilbage i stolen. Fjern fodpladerne fra kørestolen, og rul QuickMove mod kørestolen. Brugeren placerer fødderne på fodpladen, griber fat, læner sig frem og løfter sig fra sædet. Skub brugeren længere tilbage i stolen, når han/hun har rejst sig fra sædet.

## Forflytning



Placer QuickMove så tæt på brugeren som muligt, og bed brugeren om at placere fødderne på fodpladen. Indstil højde og dybde på benstøtterne samt om nødvendigt sæde-edybden.

Brugeren kan derefter tage fat om det bløde håndtag og rejse sig op til stående position.

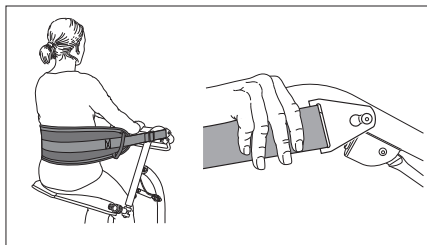
Når brugeren er kommet op i stående position, folder hjælperen sædestøtten ned bag brugeren.

Under forflytningen kan brugeren nu sidde på sædestøtten. Hjælperen kan regulere vinklen på sædestøtten med regulatoren på skubbehåndtaget med for at gøre siddekomforten så god som muligt for brugeren. Denne funktion kan også anvendes til at gøre det lettere at rejse sig op, eftersom siddehøjden bliver højere og benene strakt.

## Tilbehør

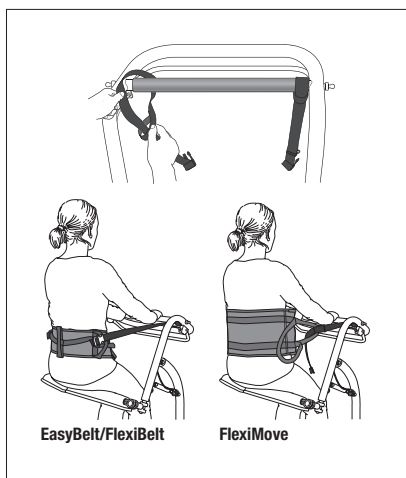
### BackSupport, art.nr. 70200037

BackSupport er en rygstøtte, som giver støtte til overkrop og side til QuickMove. Længden indstilles efter brugeren og placeres bag ryggen og fastgøres derefter i QuickMove.



### SupportStraps, art.nr. 6061

SupportStraps kan sammen med EasyBelt/FlexiBelt/ReadyBelt eller FlexiMove anvendes som side/overkropsstøtte til QuickMove.



## Vedligeholdelse

- Anvend en blød klud og milde rengøringsmidler såsom opvaskemiddel eller bilshampoo, når du vasker QuickMove. Anvend ikke hårde redskaber til rengøring.
- Anvend ikke opløsningsmidler.
- Ved behov for desinficering kan 70% alkohol anvendes.

**CE** Medicinsk udstyr klass I produkt

Produktet opfylder kravene i direktivet om medicinsk udstyr 93/42/EØF.

Ved spørgsmål om produkterne og deres anvendelse, kontakt din lokale forhandler. Se [www.handicare.com](http://www.handicare.com) for en komplet forhandlerliste. Sørg for, at du altid har den korrekte version af manualen. Den seneste version kan downloades fra vores hjemmeside [www.handicare.com](http://www.handicare.com)

QuickMove on aktiivinen siirtoapuväline, joka on kehitetty käyttäjille, joilla on tasapainovaikeuksia ja heikot jalkavoimat. Käyttäjillä on kuitenkin oltava käsivoimia ja heidän on kyettävä seisomaan siirron helpottamiseksi. QuickMove on ihanteellinen apuväline käyttäjille, jotka pystyvät itse nousemaan täysin tai puolittain seisaalleen, mutta jotka tarvitsevat apua varsinaiseen siirtymiseen. QuickMove voidaan käyttää myös potilaan siirtämiseen sängyn, pyörätuolin, wc:n tai vastaavan välillä.

SystemRoMedic on sarja erilaisia siirtoapuvälineitä. Apuvälineiden valinta riippuu siirtotilanteesta sekä potilaan toimintakyvystä ja tarpeista.



## Toiminnan tarkastus

### Silmämääräinen tarkastus

Tarkasta apuvälineen kunto ja toimivuus säännöllisin väliajoin. Varmista tarkastamalla, että saumat ja materiaali ovat vahingoittumattomat. Mikäli tuotteessa havaitaan merkkejä kulumisesta, se on tarkastettava ja huollettava.



## Lue aina käyttöohje

Lue aina huolellisesti kaikkien siirrossa käytettävien apuvälineiden käyttöohjeet. Säilytä ohje tuotteen käyttäjien saatavilla. Älä jätä potilasta yksin missään siirtotilanteen vaiheessa. Pätevän asentajan on tarkastettava tuote vuosittain, ja tarvittaessa useammin. Huolto on annettava pätevän asentajan suoritettavaksi.

## Osien kuvaus



1. Istuintuki
2. Polvipehmusteen syvyyssäätö
3. Istuimen kallistuksen säätö
4. Istuimen syvyyden käsiasäätö
5. Polvipehmusteen korkeussäätö
6. Jalkojen levityksen säätöpoljin
7. 2 x jarrullinen takapyörä
8. Irrotettava astinlauta

## Toiminnot

**Erilliset istuintuet:** voidaan kääntää sekä sivulle että ylös.

**Polvipehmuste:** voidaan säätää syvyy- ja korkeussuunnassa sekä kallistaa.

**Jalkapoljin:** jalkojen siirtämiseksi sisään- ja ulospäin.

**Kulmansäätötanko:** säätää istuimen ja tukitangon kulmaa ylös- ja alaspäin potilaan istuinmukavuuden optimoimiseksi.

**Istuinsyvyys:** kaksi käsiasäätöistä asentoa.

**Astinlauta:** luistamaton pinta, irrotettava.

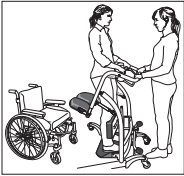
## Erityiset vaatimukset ja ehdot

- QuickMove ei ole tarkoitettu pitkiin siirtoihin.
- QuickMove voidaan käyttää vain tasaisella lattialla.

### Potilaan siirtämiseksi QuickMovella hänen on kyettävä:

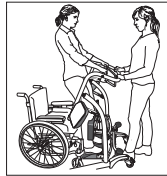
- seisomaan omalla painollaan
- nousemaan ylös ja säilyttämään tasapainonsa (tuettuna)
- tarttumaan kädensijoista
- ymmärtämään ohjeet

## Seisomiskyvyn testaus



QuickMove on ihanteellinen apuväline potilaan seisomiskyvyn testaukseen silloin, kun ei ole varmuutta hänen kyvystään nousta istumasta seisomaan.

## Seisomiskyvyn harjoittelu



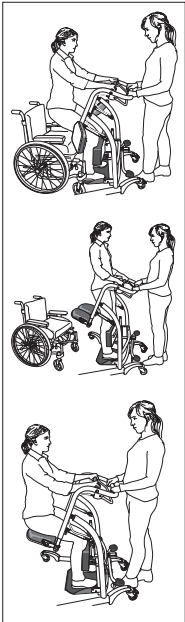
QuickMove avulla voidaan testata, pystyykö potilas seisomaan, istumaan ja nousemaan seisaalleen istuvasta asennosta. Harjoittelun vaikutusta potilaaseen voidaan mitata ajanotto- tai muulla kellolla.

## Taaemmaksi tuolissa

Jos potilas on liukunut eteenpäin pyörätuolissa, hänet voidaan siirtää taaemmaksi QuickMove avulla.

Poista/nosta ylös pyörätuolin astinlaudat ja työnnä QuickMove pyörätuolia vasten. Potilas asettaa jalkansa astinlaudalle, ottaa kiinni tukitangosta, nojautuu eteenpäin ja nousee istuimelta. Hoitaja tukee samalla potilasta kevyesti työntämällä. Liu'uta potilas taaemmaksi tuolissa, kun hän on kohottautunut hieman istuimelta.

## QuickMove käyttö



Aseta QuickMove mahdollisimman lähelle potilasta ja pyydä häntä panemaan jalkansa astinlaudalle. Säädä jalkatukien korkeutta ja syvyyttä sekä tarvittaessa myös istuimen syvyyttä.

Potilas voi tämän jälkeen ottaa kiinni pehmeästä tukitangosta ja nousta seisomaan.

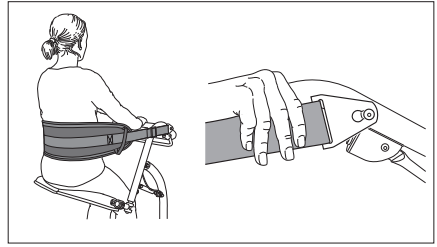
Kun potilas on noussut seisomaan, hoitaja kääntää istuintuen potilaan taakse.

Potilas voi nyt istua siirron aikana. Hoitaja voi säätää istuimen kulmaa työntötangossa olevalla kulmansäätötangolla potilaan mahdollisimman hyvän istuimukavuuden varmistamiseksi. Tämä toiminto helpottaa myös seisomista, sillä potilas istuu korkeammalla ja hänen jalkansa ovat suuremmissa asennossa.

## Lisävarusteet

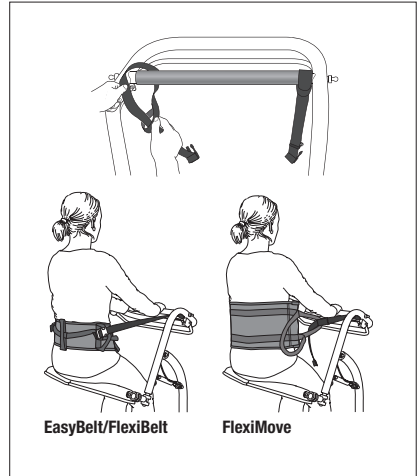
### BackSupport, tuotenro 70200037

BackSupport toimii vartalo- ja sivuttaistukena QuickMove. Pituus voidaan säätää potilaan pituuden mukaan. BackSupport asetetaan potilaan selän taakse ja kiinnitetään QuickMove.



### SupportStraps, tuotenro 6061

SupportStraps-hihnoja voidaan käyttää yhdessä EasyBelt-/FlexiBelt-/ReadyBelt-vöiden tai FlexiMoven kanssa vartalo- ja sivuttaistukena QuickMove.



## Hoito-ohje:

- Puhdista QuickMove pehmeällä liinalla ja astianpesuaineella, autoshampoolla tai muulla miedolla puhdistusaineella. Älä käytä hankaavia liinoja tai harjoja.
- Älä käytä liuotteita.
- Käytä desinfiointiin 70-prosenttista alkoholia.

**CE** Luokan I lääkitälaite

Tuote täyttää lääkitälaite-direktiivin 93/42/ETY vaatimukset.

Mikäli haluat lisätietoa tuotteesta ja sen käytöstä, ota yhteys paikalliseen jälleenmyyjääsi. Katso täydellinen luettelo jälleenmyyjistä osoitteesta [www.handicare.com](http://www.handicare.com). Varmista aina, että sinulla on käyttöohjeesta oikea versio. Uusimman käyttöohjeen voit ladata osoitteesta [www.handicare.com](http://www.handicare.com).

QuickMove ist eine Umsetzungshilfe für Patienten mit reduzierter Beinstärke und Gleichgewichtsstörungen. Der Patient sollte jedoch über ausreichende Armstärke und Stehvermögen verfügen, um aktiv an der Umsetzung teilnehmen zu können. QuickMove eignet sich gut für Patienten, die sich selbst in aufrechte oder halbaufrechte Position erheben können, jedoch bei der Umsetzung auf Hilfe angewiesen sind. QuickMove lässt sich auch als Umsetzungshilfe zwischen Bett, Rollstuhl und WC o. dgl. verwenden.

SystemRoMedic ist eine Serie verschiedener Modelle von Umsetzungshilfsmitteln. Die Wahl des Hilfsmittels ist von der jeweiligen Situation sowie vom Bedarf und der Fähigkeit des Patienten abhängig.



## Kontrolle der Funktion

### Sichtprüfung

Unterziehen Sie das Hilfsmittel regelmäßigen Funktionskontrollen. Prüfen Sie Material auf einwandfreien Zustand. Prüfen Sie, ob das Material abgenutzt oder verblichen ist. Bei Anzeichen von Verschleiß ist das Produkt zu verwerfen.



## Lesen Sie stets die Gebrauchsanweisung

Lesen Sie unbedingt die entsprechenden Anleitungen für Hilfsmittel zur Umsetzung von Patienten.

Verwahren Sie die Anleitung so, dass sie der Anwender des Produktes rasch zur Hand hat.

Verweilen Sie während des Umsetzungsmoments beim Patienten.

Das Produkt sollte jährlich sowie bei Bedarf von einem

Fachmann geprüft werden. Service ist durch eine Fachkraft auszuführen.

## Detailerklärung



1. Sitzstütze
2. Verstellung der Tiefe der Beinstütze
3. Verstellung des Sitzwinkels
4. Manuelle Verstellung der Sitztiefe
5. Höhenverstellung der Kniestütze
6. Fußpedal für Beinverbreiterung
7. Bremsen
8. Abnehmbare Fußplatte

## Funktionen

**Geteilte Sitzstütze:** Kann nach außen geschwenkt und hochgeklappt werden.

**Weiche Kniestützen:** Kippbar und tiefen- und höhenverstellbar.

**Fußpedal:** Zur Verstellung der Beinverbreiterung, um an Stühle und Rollstühle heranzukommen.

### Verstellung am Führungsgriff der Winkleinstellung:

Gleichzeitige Verstellung von Sitz- und Griffwinkel, auf und ab, zum Einstellen eines optimalen Sitzkomforts.

**Sitztiefe:** Manuell auf zwei Positionen einstellbar.

**Fußplatte:** Leicht aushakbar und Antirutschbeschichtung.

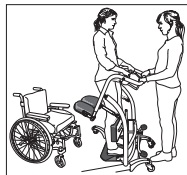
## Besondere Vorschriften und Voraussetzungen

- QuickMove ist nicht für längere Transportstrecken vorgesehen.
- QuickMove darf nur auf ebenem Fußboden verwendet werden.

### Zum Umsetzen mit QuickMove muss der Patient:

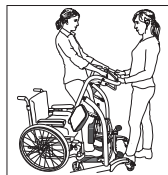
- die Beine belasten können
- sich erheben und im Gleichgewicht bleiben können (evtl. mit Stütze)
- greifen können
- die Anweisungen verstehen

## Testen der Stehfunktion



Wenn sich ein Patient aus dem Sitzen erheben will und hierbei eine gewisse Unsicherheit vorliegt, eignet sich QuickMove ausgezeichnet zur Kontrolle der Stehfunktion.

## Trainieren der Stehfunktion



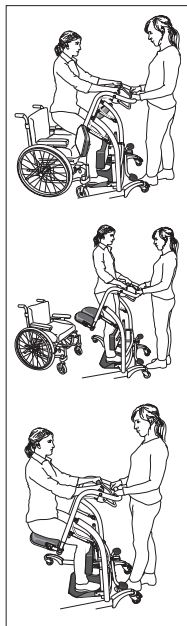
Stehfunktion sowie Aufstehen und Hinsetzen können mithilfe von QuickMove trainiert werden. Um den Fortschritt zu messen, kann eine Stoppuhr oder Uhr mit Sekundenzeiger verwendet werden.

## Zurücksetzen im Stuhl

Falls der Patient im Rollstuhl nach vorne gerutscht ist, kann QuickMove als Hilfsmittel verwendet werden, um sich weiter zurück zu setzen.

Fußplatten des Rollstuhls abnehmen und QuickMove an den Rollstuhl heranfahren. Der Benutzer stellt seine Füße auf die Fußplatte, fasst den Griff, lehnt sich nach vorne und erhebt sich vom Sitz. Schieben Sie den Benutzer weiter in den Stuhl hinein, wenn er vom Sitz abgehoben hat.

## Umsetzen



QuickMove so nahe wie möglich beim Patienten positionieren und diesen bitten, die Füße auf die Fußplatte zu setzen. Höhe und Tiefe der Beinstützen sowie ggf. Sitztiefe einstellen.

Der Patient kann daraufhin den weichen Griff fassen und aufstehen.

Wenn der Patient in aufrechter Stellung steht, klappt die Hilfsperson die Sitzstütze hinter dem Patienten herunter.

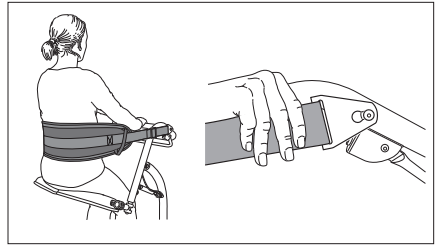
Der Patient kann nun während des Umsetzens auf der Sitzstütze sitzen. Die Hilfsperson kann den Winkel der Sitzstütze anhand der Einstellung am Fahrgriff regeln, um dem Patienten möglichst hohen Sitzkomfort zu bieten. Diese Funktion kann auch genutzt werden, um das Aufstehen zu erleichtern, indem die Sitzhöhe erhöht wird und die Beine eine geradere Stellung einnehmen können.



## Zubehör

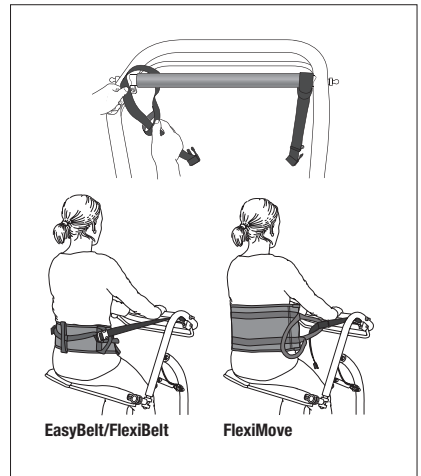
### BackSupport, art.no. 70200037

BackSupport ist eine Rückenstütze, die bei Verwendung von QuickMove Rumpf- und Seitenstütze bietet. BackSupport wird nach Einstellung der Länge auf den Patienten hinter dessen Rücken positioniert und an QuickMove befestigt.



### SupportStraps art.no. 6061

SupportStraps kann zusammen mit EasyBelt/FlexiBelt/ReadyBelt oder FlexiMove als Rumpf-/Seitenstütze für QuickMove verwendet werden.



## Wartung

- Zur Reinigung von QuickMove verwenden Sie einen weichen Lappen und ein mildes Reinigungsmittel wie Spülmittel oder Autoshampoo. Keine harten Gegenstände zum Reinigen verwenden.
- Kein Lösungsmittel verwenden.
- Falls Desinfektion erforderlich ist, 70%-igen Alkohol.



Medizinisch-technisches Produkt der Klasse I

Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Richtlinie 93/42/EWG für Medizinprodukte.

Bei Fragen zu den Produkten und ihrer Anwendung wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Händler. Für ein komplettes Händlerverzeichnis weisen wir auf [www.handicare.com](http://www.handicare.com). Sorgen Sie dafür, dass Sie stets über die richtige Version des Handbuchs verfügen. Die neueste Version steht auf unserer Homepage [www.handicare.com](http://www.handicare.com) zum Download bereit.

QuickMove is een actief hulpmiddel bij verplaatsingen en transport, bedoeld voor gebruikers met slecht evenwicht en verminderde kracht in de onderste ledematen. Gebruikers hebben voldoende kracht nodig in de armen en bij het staan om actief te kunnen meewerken bij de verplaatsing.

QuickMove is een ideaal hulpmiddel voor gebruikers die zelf omhoog of half omhoog kunnen komen voor de verplaatsing. QuickMove kan ook als hulpmiddel bij het draaien gebruikt worden voor verplaatsingen vanuit bed naar een stoel, of vergelijkbare verplaatsingen.

SystemRoMedic is een compleet assortiment van verschillende hulpmiddelen voor tillen en verplaatsingen. De keuze voor hulpmiddelen hangt af van de verplaatsingssituatie en de functionele mogelijkheden en behoeften van de patiënt.



## Functionele inspectie

### Visuele inspectie

Controleer de toestand en het functioneren van het hulpmiddel regelmatig. Controleer of de naden en het materiaal niet beschadigd zijn. Als er tekenen van slijtage zijn, moet het product geïnspecteerd en onderhouden worden.



## Lees altijd de instructies

Lees de handleidingen van alle bij verplaatsingen gebruikte hulpmiddelen. Bewaar de handleiding zodat deze voor gebruikers van het product bij de hand is.

Laat een patiënt tijdens het verplaatsen nooit zonder toezicht. Het product dient jaarlijks en wanneer dat nodig is door een bevoegde monteur geïnspecteerd te worden. Onderhoud moet worden uitgevoerd door een bevoegde monteur.

## Beschrijving van de onderdelen



1. Zitsteun
2. In diepte verstelbaar kniekussen
3. Hendel voor hoek van zitting
4. Handmatige instelling van zitdiepte
5. In hoogte verstelbaar kniekussen
6. Pedaal voor aanpassing van de pootspreiding
7. 2 x zwenkwielen achter met rem
8. Afnembare voetplaat

## Functies

**Gedeelde zitting:** beide delen kunnen weggedraaid en omhoog geklapt worden.

**Knokkussen:** in diepte en hoogte verstelbaar en kantelbaar.

**Pedaal:** voor het spreiden en sluiten van de poten.

**Hendel voor aanpassing van hoek:** hiermee kan de hoek van zitting en handgreep omhoog of omlaag aangepast worden voor optimaal zitcomfort en een optimale positie van de gebruiker

**Zitdiepte:** twee posities, handmatig instelbaar.

**Voetplaat:** bedekt met antislippervlak, afneembaar.

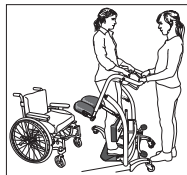
## Speciale vereisten en voorwaarden

- QuickMove is niet bedoeld voor lange verplaatsingen.
- QuickMove kan alleen op een vlakke vloer gebruikt worden.

### Om zich te kunnen verplaatsen met QuickMove moet de patiënt het volgende kunnen:

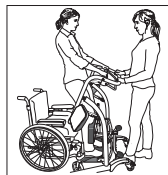
- Gewicht dragen bij het staan
- Staand het evenwicht kunnen bewaren (met steun)
- Handgrepen vastpakken
- Instructies begrijpen

## Stafunctie testen



De QuickMove is ideaal voor het testen van de stafunctie van een patiënt in gevallen waar het onduidelijk is of de patiënt vanuit een zittende positie kan gaan staan.

## Stafunctie trainen



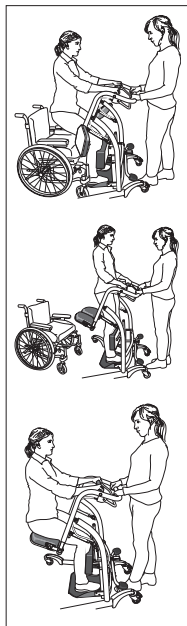
De QuickMove kan worden gebruikt om de sta-, zit- en zit-naar-stand-functie van de patiënt te trainen. Gebruik om de vooruitgang te meten een stopwatch met een secondewijzer om de tijd van de patiënt op te nemen

## Verder naar achteren in de stoel

Als de patiënt naar voren geschoven is in de rolstoel, kan de QuickMove gebruikt worden om de patiënt te helpen verder naar achteren in de stoel te schuiven.

Verwijder de voetplaten van de rolstoel (of klap ze op) en rijd de QuickMove naar de rolstoel. De patiënt plaatst zijn/haar voeten op de voetplaat, pakt de handgreep beet, leunt naar voren en komt omhoog uit de stoel. De zorgverlener geeft tegendruk. Schuif de patiënt verder naar achteren in de stoel wanneer hij/zij enigszins omhoog gekomen is uit de stoel.

## QuickMove gebruiken



Zet de QuickMove zo dicht mogelijk bij de patiënt en vraag de patiënt zijn/haar benen op de voetsteun te plaatsen. Pas indien nodig zowel de hoogte en diepte van de beensteunen als de zitdiepte aan.

De patiënt kan vervolgens de zachte handgreep pakken om overeind te komen in een staande positie.

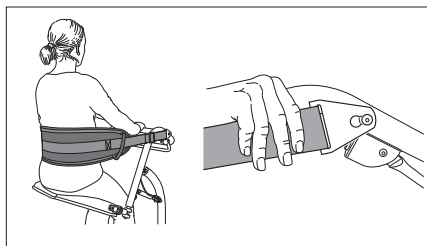
Wanneer de patiënt een staande positie bereikt heeft, brengt de zorgverlener de zitting achter de patiënt omlaag.

De patiënt kan dan zitten tijdens de verplaatsing. Voor optimaal zitcomfort kan de zorgverlener de hoek van de zitting aanpassen met de hendel op de handgreep. Deze functie maakt ook staan mogelijk wanneer de zithoogte hoger is en de benen van de patiënt rechter zijn.

## Accessoires

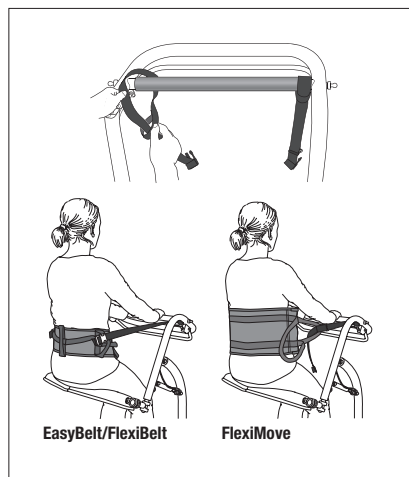
### BackSupport, art.nr. 70200037

BackSupport is een rugsteun voor QuickMove voor laterale ondersteuning van de romp. De lengte wordt aangepast afhankelijk van de lengte van de patiënt. Plaats BackSupport achter de rug van de patiënt en bevestig de steun aan QuickMove.



### SupportStraps, art.nr. 6061

SupportStraps kunnen in combinatie met EasyBelt/FlexiBelt/ReadyBelt of FlexiMove gebruikt worden als romp-/zijsteun voor QuickMove.



## Onderhoud van het product

- Gebruik een zachte doek en een mild reinigingsmiddel zoals afwasmiddel of autoshampoo om de QuickMove schoon te maken. Gebruik geen schurende doeken of borstels.
- Gebruik geen oplosmiddelen.
- Gebruik 70% alcohol om te desinfecteren.

**CE** Medisch hulpmiddel van klasse I

Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Richtlinie 93/42/ EWG für Medizinprodukte.

Neem bij vragen over product-trials, advies of informatie contact op met uw Handicare-vertegenwoordiger.

Neem, als u meer informatie nodig hebt, contact op met uw verplaatsingsspecialist of ga naar [www.handicare.com](http://www.handicare.com). Zorg dat u altijd beschikt over de meest recente versie van de handleiding. Handleidingen kunnen worden gedownload van onze website: [www.handicare.com](http://www.handicare.com)

QuickMove est un auxiliaire de déplacement actif qui est conçu pour les personnes qui ont une déficience de l'équilibre et une faiblesse musculaire dans les jambes. L'utilisateur doit cependant avoir de la force dans les bras et pouvoir se tenir debout pour pouvoir participer activement au déplacement. QuickMove est un bon auxiliaire de déplacement pour les personnes qui peuvent se relever en position droite et semi-redressée, mais qui ont besoin d'aide pour le déplacement proprement dit. QuickMove peut aussi être utilisé comme auxiliaire de déplacement entre lit, fauteuil roulant, WC, etc.

SystemRoMedic est une série de différents modèles d'auxiliaires de déplacement. Le choix de l'auxiliaire dépend de la situation de déplacement, ainsi que des capacités fonctionnelles et des besoins du patient.

## Contrôle de fonctionnement

### Inspection visuelle

Effectuer des inspections régulières de l'auxiliaire. Vérifier que les matériaux sont intacts et non endommagés. Vérifier si le matériau est usé ou pali. S'il présente des signes d'usure, le produit doit être mis au rebut.

## Toujours lire le mode d'emploi

Toujours lire les manuels de tous les auxiliaires utilisés lors d'un transfert de patient. Conserver le manuel pour qu'il soit accessible aux utilisateurs du produit.

Ne pas laisser le patient sans surveillance pendant la phase de transfert. Un professionnel doit contrôler le produit chaque année, ainsi qu'en cas de besoin. La maintenance doit être effectuée par un professionnel.

## Description de détail



1. Soutien d'assise
2. Réglage en profondeur pour l'appui pour les jambes
3. Réglage de l'inclinaison du siège
4. Réglage manuel de la profondeur d'assise
5. Réglage de la hauteur des appuis pour les genoux
6. Pédale à pied pour l'écartement des jambes
7. Freins
8. Plaque amovible pour les pieds

## Fonctions

**Soutiens d'assise séparés :** Peuvent être pivotés vers l'extérieur et rabattus vers le haut.

**Appuis souples pour les genoux :** peuvent être inclinés et ajustés en profondeur et en hauteur.

**Pédale à pied :** permet de régler l'écartement entre les jambes pour s'approcher d'une chaise ou d'un fauteuil roulant.

### Réglage de la poignée de commande pour réglage angulaire:

permet d'ajuster en même temps l'angle d'assise et des poignées, vers le haut ou vers le bas, pour obtenir un confort d'assise optimal.

**Profondeur d'assise :** peut être réglé manuellement sur deux positions.

**Plaque pour les pieds :** peut être facilement décrochée, recouverte d'antidérapant.

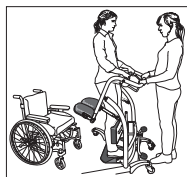
## Prescriptions et conditions préalables particulières

- QuickMove n'est pas prévu pour effectuer des transports sur de longues distances.
- QuickMove ne doit être utilisé que sur un support plat.

### Pour être déplacé avec QuickMove, l'utilisateur doit pouvoir:

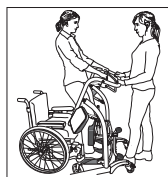
- s'appuyer sur ses jambes
- se lever et rester en équilibre (éventuellement avec appui)
- saisir quelque chose
- comprendre des instructions

## Essai de la station debout



Si une personne doit être relevée de la position assise à la position debout et que cette procédure est incertaine, QuickMove peut servir à effectuer le contrôle de l'aptitude à la station debout.

## Exercice de la station debout



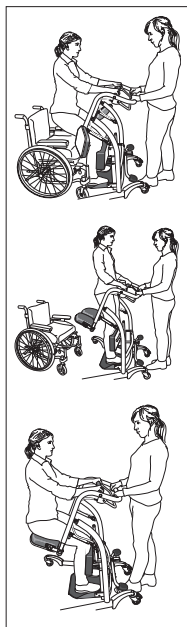
QuickMove peut être utilisé pour exercer le patient à se tenir debout, à se relever et à s'asseoir. Pour mesurer la progression effectuée, utiliser un chronomètre ou une montre avec aiguille des secondes.

## S'asseoir plus en arrière

Si le patient a glissé vers l'avant du fauteuil roulant, QuickMove peut être utilisé pour aider le patient à se remettre plus en arrière sur le fauteuil.

Retirer les plaques repose-pieds du fauteuil roulant et avancer QuickMove vers le fauteuil roulant. Le patient place les pieds sur la plaque repose-pieds, se penche en avant et se soulève de l'assise. Faire glisser le patient plus en arrière sur le fauteuil une fois qu'il ou elle s'est soulevé(e) du siège.

## Déplacement



Placer QuickMove aussi près du patient que possible, et prier celui-ci de poser les pieds sur la plaque repose-pieds. Régler la hauteur et la profondeur des appuis pour les jambes, ainsi que la profondeur d'assise le cas échéant.

L'utilisateur peut ensuite saisir la poignée souple et se redresser en position debout.

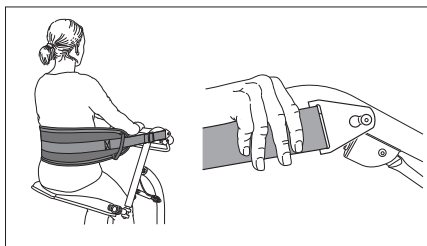
Une fois que le patient est en position debout, l'assistant rabat le soutien d'assise derrière le patient.

Pendant le déplacement, le patient peut s'asseoir sur le soutien d'assise. L'assistant peut régler l'angle du soutien d'assise à l'aide de la commande sur la poignée de conduite, afin d'obtenir un confort d'assise aussi élevé que possible. Cette fonction peut également être utilisée pour faciliter le passage en station debout, puisque la hauteur d'assise est plus importante et les jambes sont plus allongées.

## Accessoires

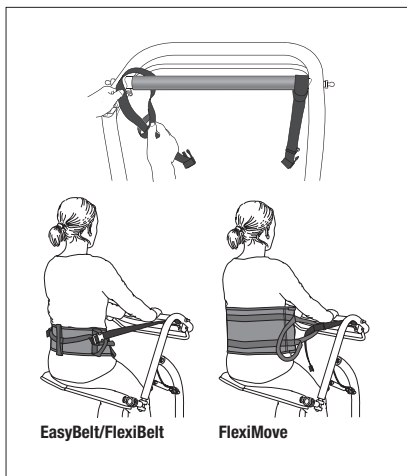
### BackSupport, art.nr. 70200037

BackSupport est un dossier pour QuickMove, fournissant un appui latéral et pour le tronc. La longueur se règle en fonction de l'utilisateur. L'accessoire se place derrière le dos et se fixe ensuite sur QuickMove.



### SupportStraps, art.nr. 6061

Associées à EasyBelt/FlexiBelt/ReadyBelt ou FlexiMove, les SupportStraps peuvent être utilisées comme des appuis pour le tronc ou sur le côté avec QuickMove.



## Entretien

- Utiliser un chiffon souple et un produit d'entretien doux (par exemple du produit vaisselle ou du shampoing pour voiture), pour laver QuickMove. Ne pas utiliser d'outil dur pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de diluant.
- Si une désinfection est nécessaire, de l'alcool à 70% peut être utilisé.

**CE** Dispositif médical de classe I

Le produit répond aux exigences de la directive 93/42/CEE du Medical Devices.

Si vous avez des questions sur le produit et son utilisation, veuillez contacter votre distributeur local. Prière de consulter le site [www.handicare.com](http://www.handicare.com) pour la liste complète des distributeurs. Veiller à toujours disposer de la version correcte du manuel. La version la plus récente peut être téléchargée sur notre site Internet : [www.handicare.com](http://www.handicare.com)

QuickMove è un ausilio attivo di trasferimento e trasporto, progettato per i pazienti con problemi di equilibrio o funzionalità ridotta degli arti inferiori. Per partecipare attivamente al trasferimento, l'utente deve farsi forza con le braccia ed essere in grado di rimanere in piedi.

QuickMove è un ausilio ideale per gli utenti in grado di alzarsi da soli in posizione eretta o semi-eretta. QuickMove può essere utilizzato anche come dispositivo di rotazione per il trasferimento dell'utente dal letto alla carrozzina o simile.

SystemRoMedic è una serie di diversi dispositivi di ausilio per il trasferimento. La scelta del dispositivo dipende dalla tipologia di trasferimento, dalla capacità funzionale e dalle esigenze del paziente.

## **Controllo funzionale**

### **Ispezione visiva**

Verificare regolarmente le condizioni e il funzionamento del dispositivo di ausilio. Verificare che le cuciture e il materiale non siano danneggiati. Qualora presenti segni di usura, il prodotto deve essere riparato.

## **Leggere sempre le istruzioni**

Leggere attentamente le istruzioni di tutti i dispositivi di ausilio utilizzati per il trasferimento del paziente.

Conservare il manuale in un luogo accessibile agli utenti del prodotto. Non lasciare mai incustodito il paziente durante il trasferimento. Il prodotto deve essere ispezionato almeno una volta all'anno o quando richiesto da un tecnico qualificato. La manutenzione deve essere effettuata da un tecnico qualificato.

## **Descrizione dei componenti**



1. Supporto del sedile
2. Ginocchiera regolabile in profondità
3. Regolazione dell'inclinazione del sedile
4. Regolazione manuale in profondità del sedile
5. Ginocchiera regolabile in altezza
6. Pedale di regolazione della distanza tra le gambe
7. 2 freni delle ruote posteriori
8. Pedana amovibile

## **Funzioni**

**Cuscini separati:** entrambi inclinabili e sollevabili.

**Ginocchiera:** regolabile in altezza e profondità, inclinabile.

**Pedale:** per la regolazione della distanza tra le gambe.

**Barra di regolazione dell'angolazione:** permette di regolare l'angolazione del sedile e del corrimano per ottimizzare il comfort e il posizionamento dell'utente.

**Profondità del sedile:** due posizioni, regolabile manualmente.

**Pedana:** con superficie antiscivolo, amovibile.



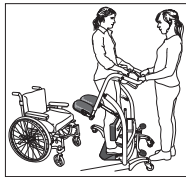
## Requisiti e condizioni particolari

- QuickMove non è progettato per lunghi trasferimenti.
- QuickMove deve essere utilizzato esclusivamente su pavimenti piani.

### Per il trasferimento con QuickMove, il paziente deve essere in grado di:

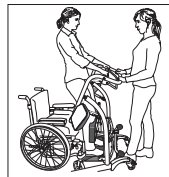
- sostenere il proprio peso in piedi
- restare in piedi e mantenere l'equilibrio (con il supporto)
- afferrare le impugnature
- comprendere le istruzioni

## Prova della posizione eretta



QuickMove è ideale per verificare se il paziente è in grado di alzarsi da seduto in posizione eretta.

## Insegnamento della posizione eretta



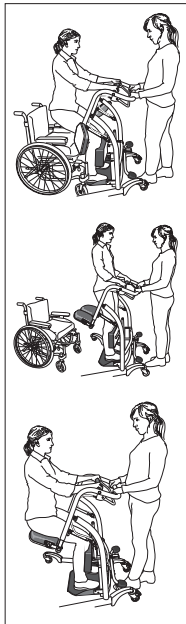
QuickMove può essere utilizzato per insegnare al paziente a sedersi, alzarsi e rimanere in piedi. Per misurare i miglioramenti, è possibile utilizzare un cronometro oppure un orologio.

## Ritrasferimento sulla carrozzina

Se il paziente scivola in avanti sulla carrozzina, QuickMove può essere utilizzato per aiutarlo a ritornare in posizione corretta.

Rimuovere/sollevarre le pedane della carrozzina, quindi avvicinare QuickMove alla carrozzina. Il paziente deve appoggiare i piedi sulla pedana, afferrare la scaletta, sporgersi in avanti e infine alzarsi dal sedile. L'assistente deve tenere fermo l'ausilio. Una volta alzatosi dal sedile, il paziente può quindi spostarsi all'indietro sulla carrozzina.

## Uso di QuickMove



Avvicinare il più possibile QuickMove al paziente e chiedergli di appoggiare i piedi sul poggiapiedi. Regolare i supporti per le gambe in altezza e profondità, quindi la profondità del sedile se necessario.

A questo punto, il paziente può afferrare l'impugnatura imbottita ed alzarsi in piedi.

Quando il paziente si è alzato in posizione eretta, l'assistente può abbassare il sedile dietro il paziente.

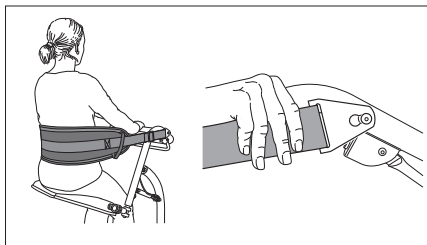
Il paziente potrà quindi rimanere seduto durante il trasferimento. Per il massimo comfort di seduta, l'assistente può regolare l'angolazione del sedile per mezzo della barra di regolazione sull'impugnatura. Questa funzione agevola anche il paziente a restare in posizione eretta in quanto il sedile è più alto e le gambe del paziente sono più distese.

## Accessori

### BackSupport, codice 70200037

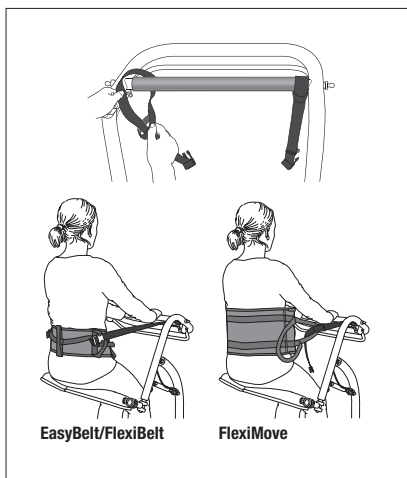
BackSupport è un supporto per la schiena e funge da supporto per il torace/laterale per QuickMove. La lunghezza può essere regolata in base all'altezza del paziente.

BackSupport viene posizionato dietro la schiena del paziente, quindi fissato a QuickMove.



### SupportStraps, codice 6061

SupportStraps può essere utilizzato insieme ad EasyBelt/FlexiBelt/ReadyBelt o FlexiMove come supporto per il torace/laterale per QuickMove.



## Pulizia e manutenzione

- Per la pulizia di QuickMove, utilizzare un panno morbido e un detergente neutro, ad es. detergente per lavastoviglie o shampoo per auto. Non utilizzare panni abrasivi o spazzole.
- Non utilizzare solventi.
- Per la disinfezione, utilizzare alcool al 70%.

**CE** Dispositivo medico di classe I

Il prodotto soddisfa i requisiti della direttiva sui dispositivi medici 93/42/CEE.

Contattate il vostro distributore locale per eventuali domande sul prodotto e sul relativo utilizzo. Per l'elenco completo dei distributori, consultate il sito [www.handicare.com](http://www.handicare.com). Accertatevi di avere sempre la versione aggiornata del manuale. Le versioni più recenti dei manuali possono essere scaricate dal nostro sito web, [www.handicare.com](http://www.handicare.com)

QuickMove es un dispositivo de transferencia activo concebido para usuarios con movilidad y fortaleza de piernas reducidas. No obstante, el usuario debe contar con una suficiente fuerza en los brazos y capacidad de mantenimiento en pie para poder participar activamente en el desplazamiento. QuickMove es un dispositivo de transferencia ideal para usuarios capaces de alzarse en posición erguida o semierguida, pero que precisen de ayuda en el movimiento en sí. QuickMove puede emplearse también como dispositivo de transferencia entre la cama, la silla de ruedas y el inodoro o similar.

Los productos RoMedic forman en su conjunto el SystemRoMedic, que brinda una concepción integral de los desplazamientos. SystemRoMedic incorpora cuatro categorías de desplazamientos: transferencia, posicionamiento, apoyo y elevación.



## Inspección operacional

### Inspección visual

Realice periódicamente un control de funcionamiento del producto. Compruebe que el material esté íntegro, intacto y sin decolorar. Deseche el producto en caso de indicios de desgaste.



## Lea siempre el manual

Respecto a todos los recursos técnicos implicados en el desplazamiento: Podrá evitar situaciones incómodas siendo minucioso durante el uso. El producto debe ser revisado por profesionales una vez al año o de resultar necesario. El servicio debe realizarlo un profesional.

## Especificación de piezas



1. Apoyo de asiento
2. Ajuste de profundidad del apoyo de piernas
3. Mando de inclinación de asiento
4. Ajuste manual de profundidad de asiento
5. Ajuste vertical del apoyo de rodillas
6. Pedal de apertura de patas
7. Frenos
8. Plataforma extraíble

## Funciones

**Apoyo de asiento dividido:** puede girarse hacia afuera y plegarse hacia arriba.

**Apoyo blando para rodillas:** puede inclinarse y ajustarse en sentido longitudinal y vertical.

**Pedal:** para el ajuste de la apertura de patas en la aproximación a asientos y sillas de ruedas.

### Mando de ajuste de ángulo de la empuñadura de dirección:

ajusta simultáneamente el ángulo de asiento y de la empuñadura, arriba y abajo, para una óptima regulación del confort en el posicionamiento.

**Profundidad de asiento:** puede ajustarse manualmente en dos posiciones.

**Plataforma:** de fácil extracción y revestida con material antideslizante.

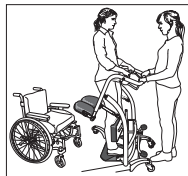
## Normas y requisitos específicos

- QuickMove no ha sido concebido para transportes largos.
- QuickMove sólo puede utilizarse sobre una superficie plana.

### Para poder desplazarse con QuickMove, el usuario deberá ser capaz de:

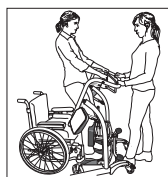
- someter a carga sus piernas
- ponerse en pie y mantener el equilibrio (de ser necesario, con un apoyo)
- agarrar objetos
- entender las instrucciones

## Prueba de mantenimiento en pie



Si se pretende levantar a un usuario desde una posición sentada a erguida y no se está seguro de poder hacerlo, QuickMove ofrece un medio ideal y fiable para comprobar la capacidad de mantenimiento en pie.

## Entrenamiento de la función de mantenimiento en pie



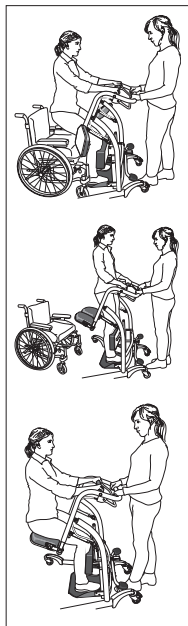
QuickMove permite entrenar la capacidad de mantenimiento en pie y los movimientos de erguimiento y asiento. Le aconsejamos que utilice un cronómetro o un reloj con segundero para comprobar la evolución.

## Retroceso en el asiento

En caso de que el usuario se haya deslizado hacia la parte delantera de la silla de ruedas, QuickMove puede emplearse para resituarlo hacia atrás.

Quite las plataformas de la silla de ruedas y aproxime QuickMove. El usuario debe colocar sus pies en la plataforma, agarrarse, inclinarse hacia adelante y alzarse de su asiento. Deslice al usuario hacia atrás del asiento cuando se haya alzado.

## Desplazamiento



Coloque QuickMove lo más cerca posible del usuario y pida a éste que sitúe los pies en la plataforma. Ajuste la altura y profundidad de los apoyos de pierna y, de requerirse, también la profundidad de asiento.

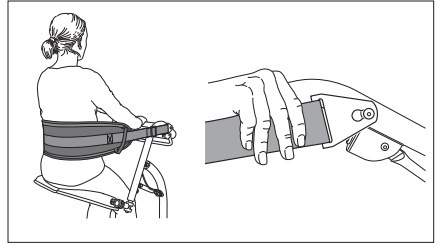
A continuación, el usuario puede agarrar la empuñadura blanda y ponerse en pie.

Con el usuario en pie, el asistente ha de desplegar el apoyo de asiento detrás del usuario.

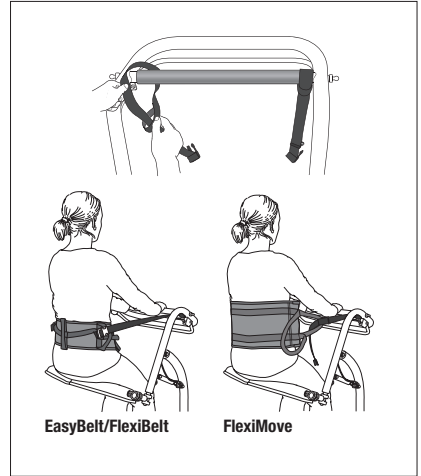
El usuario puede permanecer sentado sobre los apoyos durante el desplazamiento. El asistente puede ajustar el ángulo del apoyo de asiento con ayuda del mando situado en la empuñadura para un óptimo confort de posicionamiento del usuario. Esta función también puede usarse para facilitar el alzamiento si la altura de asiento es más elevada y las piernas se hallan más rectas.

## Accesorios

**BackSupport, codice 70200037**



**SupportStraps, codice 6061**



## Cuidado del producto

- Emplee un trapo suave y un agente de limpieza no agresivo como, por ejemplo, lavavajillas o limpiador de automóviles, para lavar QuickMove. No utilice instrumentos duros en la limpieza.
- No use disolventes.
- Si necesita desinfectar, puede emplear un alcohol con un 70% de pureza.

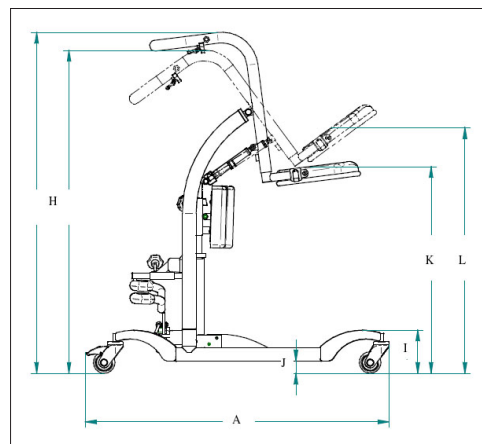
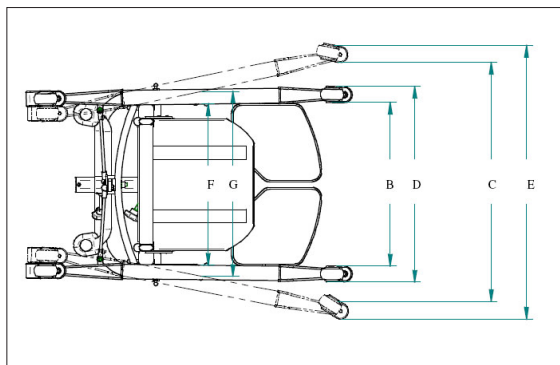
**CE** Clase de producto sanitario I

El producto cumple con los requisitos de la Directiva 93/42/CEE los productos sanitarios.

Consulte con su distribuidor local para cualquier duda sobre el producto o su uso. Visite [www.handicare.com](http://www.handicare.com) para una lista completa de distribuidores. Asegúrese de disponer siempre de la versión correcta del manual. Podrá descargar las ediciones más recientes de los manuales en nuestro sitio web: [www.handicare.com](http://www.handicare.com)

## Technical information

A Length	900-1030 mm	35.4 – 40.5"
B Width, inner. Min. leg spread. Castor to castor.	455 mm	17.9"
C Width, inner. Max. leg spread. Castor to castor.	830 mm	32.6"
D Width, outer. Min. leg spread. Castor to castor.	615 mm	24.2"
E Width, outer. Max. leg spread. Castor to castor.	1050 mm	41.3"
F Width between legs. Min. leg spread.	480 mm	18.8"
G Width between legs. Max. leg spread.	620 mm	24.4"
H Height adjustment: Floor to pushbar	1065 – 1120 mm	41.9 – 44"
I Height: Floor top of castor frame	140 mm	5.5"
J Height: Floor top of leg	45 mm	1.7"
K Seat height: Min.	730 mm	28.7"
L Seat height: Max.	850 mm	33.4"
Seat width:	480 mm	18.8"
Seat depth:	265 mm	10.4"
Castor Ø	Ø80 mm	Ø3"
Weight:	35 kg	77 lbs
Max. weight capacity:	170 kg	375 lbs





# SystemRoMedic™

For 25 years we have applied ourselves wholeheartedly to developing smart and easy-to-use assistive devices for easy transfers and to making life and work easier for both patients and personnel in the care sector.

Experience, innovation and training are the basis for SystemRoMedic, a total solution for every imaginable transfer situation.

**Transfer:** products for moving patients between locations.

**Positioning:** products for repositioning in the same location.

**Support:** products that provide mobility support.

**Lifting:** products adapted for lifting.

The philosophy behind SystemRoMedic is to prevent occupational injuries while improving the patient's sense of independence and dignity. Through a combination of training and a complete range of transfer-assistive devices, SystemRoMedic offers the means to improving both the work environment and the quality of care while enabling significant cost savings.

Our mission, to help people, has always been, and will continue to be, the driving force of innovation. We love easy transfers.

Contact your local distributor if you have any questions about the product and its use. See [www.handicare.com](http://www.handicare.com) for a complete list of distributors. Always make sure that you have the right version of the manual. The most recent editions of manuals are available for downloading from our website, [www.handicare.com](http://www.handicare.com)



handicare

Handicare AB  
Veddestav. 15, Box 640  
SE-175 27 Järfälla  
SWEDEN

Tel: +46 (0)8-557 62 200  
Fax: +46 (0)8-557 62 299  
E-mail: [info@handicare.se](mailto:info@handicare.se)

Internet: [www.handicare.com](http://www.handicare.com)